

62015CJ0552

???????? ?? ???? (????? ??????)

19 ?????????? 2017 ?????? (*1)

„????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? — ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? —
????????? ?????????? ?????????? — ???? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ? ???? ?????????? ??????? ? ??????????, ??????????
? ?????? ?????????? ?????? — ?????????????????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ??????? ??
?????? ? ??????? ?? ?????????????????? — ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? —
?????????????????????“

?? ???? C?552/15

? ??????? ?? ? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????????
???? 258 ???? ?? 23 ????????? 2015 ?.,

????????????, ?? ?????? ?? ?????? M. Wasmeier ? J. Tomkin, ? ????????????? ??
????????????????, ?? ??????? ?????? ? ?????????????,

????,

?????

????????, ?? ?????? ?? ?????? L. Williams, E. Creedon ? A. Joyce, ? ????????????? ??
????????????????, ?????????????? ?? M. Collins, SC, ?????? ? ?? S. Kingston ? C. Daly, BL, ???
????????? ?????? ? ?????????????,

?????????

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: K. Lenaerts, ?????????????, A. Tizzano, ?????????????-????????????, L. Bay Larsen,
T. von Danwitz ? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????? ?? ?????????, E. Levits (????????????), J. C.
Bonichot, A. ?????????????, C. Toader, M. Safjan, E. Jaraši?nas, C. G. Fernlund, C. Vajda, S.
Rodin ? F. Biltgen, ??????,

???????????? ?????????: M. Szpunar,

?????????: L. Hewlett, ??????? ?????????????????,

????????? ????????????? ? ????????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ????????????? ?????????? ?? 22
????????? 2016 ?.,

????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 2 ???? 2017 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

5

? ?????????????? ? ????????? 132 ? 133 ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??:

—

????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (open market selling price), ?????? ?????????? ????? 133, ?????????? 3 ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ? ???????, „????? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? [...] ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ? ??????????“. ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ? ??????? ??????, ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????,

—

????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??-????????????????? ?????????? ?????????? (??? 225 g/km) ?? ?????????? ? ?????????????????????? ??????, ?????? ?? 36 % ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ??-????? ?? 720 EUR, ? ?????????????????? ? ?????????????? ? ????? 132 ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?.

6

????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????. ????? ? ?????????????????? ? ????? 135, ?????????? 1, ?????? a), b), c) ? d) ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????.

7

????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ? ?????? ? 30 ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? National Car Testing Service (????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ??????????). ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????????.

8

????? 135D ?? ?????????????????? ?????? ?? 1992 ?, ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ? Finance Act 2012 (????????????? ?????? ?? 2012 ?.) ? ?? ?????????? ?? 8 ?????? 2013 ?. ?????? 135D, ?????????????? 2, ?????? b) ?? ?????????????????? ?????? ?? 1992 ?. ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? 2014 ?. ?????? ??????????, ?????? 135D ?? ?????????????????? ?????? ?? 1992 ?. ??????:

„(1) ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??

?????????? ?? ?????? ????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???????, ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ???:

(a)

????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? M1;

(b)

????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 131, ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ???????????;

(c)

????????????????????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 131;

(d)

? ?????? ?? 30 ??? ?????? ?????????????? ??:

(i)

????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????? (b) ? (c), ?????? ?

(ii)

? ?????????????? ???????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? [...] ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????

(e)

??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? (d) ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? 2, ? ?? ??-?????? ?? 2000 EUR; ?

(f)

????????????????? ?? ?????????? (3) ?? ?????????????.

(2) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????:

(a)

?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????) ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (1), ?????? (d) ?

(b)

???????? ???? , ?????????? ?? ???? ???? ????????? ????????? ???? ????? ????????????????? ???????, ????? ????????????????? ????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ????? 141.

(3) ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???? ?? ????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??? ?????????, ?????????????? ?? ????????????? ??????????????????, ? ??? ?????? ?? ??????????:

(a)

????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? 30 ??? ????? ?????????????? ?? ????? ?????, ?

(b)

?????????????????, ?? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????.

(4) ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ???:

(a)

????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?????????????? ??-????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????, ?

(b)

?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 500 EUR.

(5) ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (1), ?????? (d) ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? 60 ?? Finance Act 1993 [(????????? ?????? ?? 1993 ?.)]“.

9

????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ????? 135D, ?????????? 2 ?? ?????????????????? ?????? ?? 1992 ?., ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????.

10

? ?????????????????? ? Vehicle Registration and Taxation Regulations 2015 (????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 2015 ?., ?????????? ??-????????? „????????????? ?? ?????????????? ?? 2015 ?.“), ?????????? ?? 17 ?????????? 2015 ?. ? ? ?????? ?? 1 ?????????? 2016 ?., ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? 135D, ?????????? 2, ?????? b) ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????? 135D, ?????????? 2, ?????? a), ?? ??????????????, ?????? ?? 12-????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? (????????).

11

????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ????? ? ??? ? ?????????? ?? 8
????? 2013 ?.

16

? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? 26 ?????????? 2013 ?. ?????????? ???????, ??
?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??
29 ?????????? 2010 ?, VAV-Autovermietung (C?91/10, ?????????????????, EU:C:2010:558).
?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?
????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????. ??????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ??
????????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????.

17

????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????????????? ???????, ?? 11 ??? 2014 ?. ?????????? ???????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? 29 ?????????????? 2010 ?, VAV-Autovermietung (C?91/10,
????????????????????, EU:C:2010:558). ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ?? ?????????? 56—62 ?????, ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????????????????? ??????? ????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ???????, ??????? ??? ?????????????
?????????????????, ? ?? ? ???????, ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ??????????, ??????? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????????. ??????
????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 500 EUR, ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????.

18

? ?????????? ?? ?? 11 ?????????? 2014 ?. ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ??????????????????????
? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? 56 ?????. ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ??????????????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? 29 ?????????????
2010 ?, VAV-Autovermietung (C?91/10, ?????????????????????, EU:C:2010:558), ??
????????????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?
?? ?????????????? ? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ?????.

19

?? 26 ????????? 2015 ?. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ????????? ?? 500 EUR ?????? ?????????????????????? ? ????????? ? ?????????????????? ????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??, ? ?? ?? ?????????????? ?? 27 ?????????? 2015 ?.

20

? ?????? ?? 27 ?????? 2015 ?. ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????????????????????? ? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????. ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ????? 135D, ?????????? 2, ?????? b) ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?., ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? 2014 ?., ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ????????? ? ?????? ?? 1 ????????? 2016 ?. ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? 500 EUR ?? 100 EUR.

21

???? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???.

22

?? ?????????????? ????? 16, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????

?? ?????

?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????

23

???? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ? ??????????????, ?????????????? ??????????, ?? ? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 3 ???, ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????????, ?????????????? ? ?????? 41 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????.

24

????????????, ???-????????, ?????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? 56 ?????, ????? 2013 ?. ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? 29 ?????????????? 2010 ?., VAV-Autovermietung (C?91/10, ?????????????????????, EU:C:2010:558), ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????

????????????, ????? ?????? ?? ??????? ?? ????? 56 ????, ??????? ?? ?? ????? ???????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???????????????
????????? ?????????????????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????.

25

??-????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ? ??? ?? ????? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ? ? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? 2014 ?. ?????????? ?????????? ?????????, ?? ??? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? 23 ?????????? 2015 ?., ?????????? ? ?????? ??????????????, ??
????????? ?? 1 ??????? 2016 ?., ??????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 2015 ?., ??????
?????????? ????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ? ??????????????
?????? ?? 2015 ?., ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
100 EUR.

26

???????, ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???????, ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ??????? —
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?
????????? — ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
?? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????????. ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????.

27

????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????????????????, ?????? ? ?????????????? ?????
????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ? ??????????
?? ?????? ? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ??????. ??-????? ?????????????? ?????????,
?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????????
?????????????, ??????????? ?? ? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ??
????????????????????????? ?? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????. ???? ???? 135D, ?????????? 2,
?????? b) ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?., ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? 2014 ?., ???????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??
?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????. ?????????? ? ??????? ??????? ??????? ?????????? ?????? ?????????? — ? ?????????????? ??
????????????? ?? 2015 ?., ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?? 17 ?????????? 2015 ?., ?????? ?????? ?????
?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????.

????????????????? ?? ??????

28

????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????????????????? ??,
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? (????????? ?? 10 ??? 2001
?., ??????????/?????????????????, C?152/98, EU:C:2001:255, ? 23, ?? 5 ?????????? 2002 ?.,
??????????/?????????????, C?476/98, EU:C:2002:631, ? 46, ?? 8 ?????? 2008 ?., ??????????/?????????,
C?337/05, EU:C:2008:203, ? 19 ? ?? 7 ?????? 2011 ?., ??????????/?????????????????, C?20/09,
EU:C:2011:214, ? 18).

?????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?????????????????, ?????????
?????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??, ?? ????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ????????? ???????, ?? ? ?? ?????????????? ?? ????? ??????????? ?????????
?? ?????? ? ??????????????? ????????? ?????????????????. ?? ????? ?? ??????, ?? ??????????????
????????????????? ?????? ? ??????????????????, ?? ????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ? ?? ?????? ???????, ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?
?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? (????????? ?? 10 ?????? 2008 ?, ?????????/???????,
C?442/06, EU:C:2008:216, ?. 22).

? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ? ?????????????? ?????????? ??????????? ???????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ???????????????, ?????? ?
????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??????????????
????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
?????? ?? ?????? ?? ? ?? ? ?? ? ? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?
????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ? ? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ? ????? ?
????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????. ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????
????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ? ?????? 56 ?????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????????.

???? ?????????????? ? ?????? ?? 8 ?????? 2013 ?. ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????????? ??????, ?? 11 ??? 2014 ?. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ??????????????
?? ??????????????, ? ?????? ?????, ?? 26 ?????????? 2015 ?, ? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????? ??????. ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?, ?? ?????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????????? ? ??????????, ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????.
?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ??????? ?? 500 EUR ????? ?
????????????????????????? ? ??????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????????????? ??????

????????? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????? ?????? ? ?????, ???? ? ?????? ?????????? ???? ??????. ??
????? ? ???? ???? ?????? ?????????? ???? ? ?????, ?? ? ? ???? ???? ?????? ? ?
????????? ?????????? ??, ? ? ???? — ? ???? ?????. ???? ?????, ?? ?????????????
????? ? ?????????? ??????????????, ? ???? ? ???? ?????? ????? ???? ?????, ?????? ? ?
????????? ? ???? ? ???? ?????? ????? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ? ?? ???? ? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ???? ? ? ? ? ? ???? ?
????? ultra petita ?? ? ???? ? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?
(????? ? 11 ? 2013 ?., ??????/???? ??????, C?545/10, EU:C:2013:509, ? 108 ?
????????? ?????? ??????, ? 23 ?????? 2016 ?., ??????/?????, C?179/14,
EU:C:2016:108, ? 141 ? ? 22 ????????? 2016 ?., ??????/???? ??????????, C?525/14,
EU:C:2016:714, ? 16).

39

? ?????? ?????? ? ? ???? ?????, ? ???? ? ???? ????? ? ???? ? ???? ?????? ?
? ?????????????????? ?????, ????????? ? ???? ????? ? ???? ?????? ?????, ????? ?
?????
???????? ? ???? ?????? ? ???? , ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????? ? ???? ????? ? ???? , ?????????????????? ?????????? ??????????.

40

???? ? ???? ???? ? ? ???? ?????, ? ? ???? ? ? ???? ????? ???? ????
????????, ? ???? ? ? ???? ?????? ? ???? ????? ? ???? ? ???? , ? ??? ? ?
????????? ?????????? ????
???? ? ? ???? ????????? ? ? ???? ? ???? ?????, ????? ? ? ???? ? ? ? ? ?
???? ???? ?????, ?
????
? ???? ? ? ???? ?????????
? ???? ? ? ????
????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ?
????????????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?
????????????????? ?????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ?
????????????????? ????
????????????????? ????
????????????????? ????
????????????????? ????
????????????????? ????
29 ? ? ???? ???? ???? ?????, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ? ? ???? ? ? ? ? ?
????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ? ? ????.

41

?? ???? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ?
???? ?????.

42

? ???? ????? ?-???? ???? , ? ???? ???? ???? ?????? ? ? ???? , ?
????????????????
? ???? ?????????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? .

?? ?????

2006 ., Van de Coevering, C242/05,EU:C:2006:430, . 31—33, 22 2008 ., Ilhan, C42/08, , EU:C:2008:305, . 20 ? 24, ? ? ? 29 2010 ., VAV-Autovermietung, C91/10, , EU:C:2010:558, . 20, 21, 26 ? 30).

49

.

50

.

51

.

52

????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??? 56 ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ???, ?????????? ??-?????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????, ? ?? 1 ?????? 2016 ?. ???
????? ?? ?????????????????? ? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?
????????? ?? 100 EUR, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??????. ?????????????????? ?????????
?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ? ?????????????????????.

53

? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??????, ????? 56 ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??????, ?????? ?? ??
????????????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????
????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????. ??? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

54

?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? (????????? ?? 21 ????? 2002 ?, Cura Anlagen,
C?451/99, EU:C:2002:195 ? ?? 23 ?????????? 2006 ?, ?????????/?????????????, C?232/03,
????????????????????, EU:C:2006:128; ??????????????? ?? 27 ??? 2006 ?, Van de Coevering, C?242/05,
EU:C:2006:430 ? ?? 22 ??? 2008 ?, Ilhan, C?42/08, ?????????????????, EU:C:2008:305; ?????????
?? 26 ?????? 2012 ?, Van Putten, C?578/10—C?580/10, EU:C:2012:246), ??? ??? ? ?????????????
?? ??????????????? ??????, ??????, ?????? ?? ??????????????? ?????????????????????, ??????????? ?????????? ??
??? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? (????????????????? ?? 29 ??????????? 2010 ?, VAV-
Autovermietung, C?91/10, ?????????????????, EU:C:2010:558).

55

????????????????, ?? ?????? ???????, ?????? ??????? ?? ??? ?????????????????, ?? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ????? 56 ?????.
??????????, ??? ?????????????? — ? ?????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?, Van de Coevering (C?242/05,
EU:C:2006:430) ? ? ?????????? ?? 26 ?????? 2012 ?, Van Putten (C?578/10—C?580/10,
EU:C:2012:246), ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ???
????? ??? ?? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?
?????????? ?? ?????????????????????????.

56

?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? 54
?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????, ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????????, ?????? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ? ??????????, ? ??
????????????????? ? ?????????? ??. ? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????
????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ??????.

?? ????? ?????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????????.

???-?????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????????, ? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????????? ??????. ??-????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????. ? ?????? ??????? ??
????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????, ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????, ? ?? ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?
?????????????????????. ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????
????????? ??????? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????????, ??????? ?????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??????. ??????, ????? 56 ????? ?? ??????????????
????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ? ??? ??????? ???????, ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????? ??????????, ? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ??????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ? ???, ? ??????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??????????????, ?????
????????????????? ? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????

?? ?????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ?
????????? ?????? ??????. ??? ?????? ?????, ???-????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????
?????????????????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?????? ?
????????????????????????? ???????, ? ?????? ?????? ? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
?????, ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????????. ??-????????,
????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ??????????, ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????????

?? ?????????? ?????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ???????
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???????
????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ???????,
?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????

61

?? ????? ?????, ????????? ??????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? 30 ???, ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????. ??
???????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????, ???????????
????????????????????? ??????? ? 2,5 ????? — ? ?? 11 ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ???????????
— ??-????? ?? ?????????? ? ??????? ??????? ??????. ?????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??-????????????????? ?????
????????? ??????????, ??? ?????, ?? ????? ???????, ????? ?????????? ?????????? ?? ?????
?????????????????????, ? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ????? ??????????????????
?????, ?? ?????????? ? ? ???-????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???-?????? ??????????????? ??????
?????????? ??????.

62

?? ?????? ?????, ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
????????? ? ??? ?????????????? ?? 500 EUR ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ???????
????????????????????? ?????????? ??? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??????,
? ??????, ?? ????? ?????????? ? ?????????? ?? 100 EUR. ?????????????????? ? ?????????? ?? 7 ?????? 2011
?., Tatu (C?402/09, EU:C:2011:219), ?????? ??????????????????, ?? ?? ??????????????? ??????? ????? ??
?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ???????, ??? ?????????? ?? ?? ?? ??????????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ??????
????????? ??? ?? ? ? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????????, ?????? ??????? ?? ???????
????????????????????????????? ?????, ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????.

????????????????? ?? ?????

— ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ???????

63

?????????? ?????????????????? ? ??????? 35 ?? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
????????????? ? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ???????
????????? ?? ?????.

64

??? ?????, ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????????????
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??, ? ?????????????? ?????????????? ?
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? 27 ?????????? 2015 ?., ? ??????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????
????????? ?????????? ?? 27 ?????? 2015 ?.

65

? ?????? ??????????????, ???-????????, ?????? ?????????? ? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????
???? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????, ?????? ??????? ??
????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???????
?? ??????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????????????????, ?? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??
????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????.

66

??-????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? 135D, ????????? 2, ?????? b)
?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? 141 ?? ??????
?????. ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 135D, ?????????? 2, ?????? b) ??????, ?? ?????? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ??????
?? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ? ??????, ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????.

67

????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 2015 ?., ?? ?? ??????
????? ?? 17 ?????????? 2015 ?. ? ?????? ? ?????? ?? 1 ?????? 2016 ?., ?????? ?????? ?????????????? ??
?????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????.

68

??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????.

69

??????, ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? 35 ?? ?????????????? ?????????, ?????
????????????? ?????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????????
?? 500 EUR ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????????
?????????????, ? ?????????? ?? 100 EUR, ?????????? ?? 1 ?????? 2016 ?. ?????????????????, ?? ?? ??
????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 500 EUR.

– ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ??????

70

????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?, ?? ?????? ? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????, ?????????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ? ?? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ??????????
? ?????????? ?????? 56 ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????, ? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????.

71

? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????????
?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? (????????? ?? 21 ????????? 2013 ?, ?, C?302/12,
EU:C:2013:756, ?. 23 ? ????????????? ?????????? ??????????).

72

????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?
?????? ?????????? ??????? ?????????????, ??????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??
?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??? ??
?????????? ?? ?????????? ?????? (????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?, Van de Coevering, C?242/05,
EU:C:2006:430, ?. 24 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

73

?? ??????? ?? ?????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??-?????, ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??
? ?????????????? ?? ?????? ?????? (?. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 15 ?????????????? 2005 ?,
?????????/?????,C?464/02, EU:C:2005:546, ?. 79 ? ?? 26 ?????? 2012 ?, Van Putten,
C?578/10—C?580/10, EU:C:2012:246, ?. 47, ?????? ? ?????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?, Van de
Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, ?. 26).

74

??? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???
?????????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????????????? (?. ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?, Van de Coevering,
C?242/05, EU:C:2006:430, ?. 22 ? 27, ?????? ? ?????????? ?? 26 ?????? 2012 ?, Van Putten,
C?578/10—C?580/10, EU:C:2012:246, ?. 53).

75

? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????? ?????, ?????? ??????? ?????????????? ??????????? ? ??????????, ??????? ? ?????? ?? 30 ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????. ?????????? ?????????? 132 ? 133 ??
????????????????? ?????? ?? 1992 ?. ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????????
?????????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ???-????????????????? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?? ??????????? 36 % ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????.

76

?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ????????????????????? ?????? ? ??????
?????? ? ?????? ? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ??????
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?????? ??
????? ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????. ?????? ?????????? ? ???????????,
?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?? ???????.

77

?? ???? ?????????????? ??????? ???, ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??
?????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????,
???????? ?? ??????? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?????????????? ??????????.

78

????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??-?????,
????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????,
????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????
?????????????, ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????
????????? ??????? ??????? ? ?????????????? ??????????????? (?. ? ?????? ??????? ?????????? ?? 21 ?????
2002 ?, Cura Anlagen, C?451/99, EU:C:2002:195, ?. 69 ? ??????????????? ?? 29 ?????????????? 2010
?., VAV-Autovermietung, C?91/10, ??????????????????, EU:C:2010:558, ?. 20).

79

????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?
?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????????
? ??????????. ?????????? ?????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?
?????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ??????????, ??????????
??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??
?????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????
????????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????????????????????
??????.

80

?????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????????????
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??-?????, ???????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????,
????????????? ??????? ? ?????????????? ? ??????????, ?? ??????? ?????????????????? ? ??????????????????????,
?? ?????????? ?????? 135D ?? ?????????????? ?????? ?? 1992 ?. ??? ?????????????????? ? ?????? ?????
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????.

81

?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ??????????, ??
????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ? ??? ?? ???? ??-
?????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????????. ?????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 42 ?? ?????????????????? ??, ?????????? ??????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??

?????? ??????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ?????????????.

82

??? ????? ??????????????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ??????? ??????? ??
???????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?????? ?? ???????????
?????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????
????????? ??????????????, ?????? ? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????. ??????????????? ??????????
?????????????? ????????????????? ????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????? ?? ???????, ?????? ??-
????????? ? ?????????????? ?? ?????? 56 ?????.

83

?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ? ??????????????, ??????? ?? ?? ???????, ??
?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????? ? ?????????????????? ??????????, ? ??-????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ??????
????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????

84

????????? ?????????? ? ??????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????????????, ?????? ?????????????? ??
?????? ? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????????????? ?????????????
?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?????? ?????? ???????????
????????????????? ?????????? ? ?????? 57 ?? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?????????????????????? ??
?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ??? ??????? ??
?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????????, ??????????????????, ??????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????? ??????? ?????? ? ??????????,
?????????????? ?? ??????????? ??????????????. ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ???????????, ??
????? ?? ?? ???????????, ?? ?????? ?????????? ? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????????????.

85

?? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ???????, ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????? ?? ??????? ??????????
?????????????????, ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ???????????,
?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
? ??????.

86

????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? 71 ?? ??????????????
?????????, ??????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????
? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????.

87

????????????????? ?????????????????????, ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???????
?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????

?????????????? ?? ??????.

88

?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????????????????? ??????,
????????????? ? ?????? 59 ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????, ? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ? ????????? ????????? — ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????????
?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ????????? ?????? ? ?????????????????????? ??????, ??? ??? ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ????????? ????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
?????????????

89

????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????
????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
???????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 15 ?????? 2010 ?., CIBA, C?96/08, EU:C:2010:185, ? 48
? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?? 24 ?????? 2011 ?., ?????????/?????????, C?400/08,
EU:C:2011:172, ? 74).

90

?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 11 ?????? 2010 ?., Attanasio
Group, C?384/08, EU:C:2010:133, ? 50 ? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?? 24 ??????
2011 ?., ?????????/?????????, C?400/08, EU:C:2011:172, ? 74). ??-?????????????, ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????
????? ?? ??? ??? ?? ??? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 21 ?????? 2002 ?., Cura
Anlagen, C?451/99, EU:C:2002:195, ? 68).

91

????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??????, ?????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????????????????????, ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????????????

92

? ?????? ?????????????? ?????????? ???-????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?., Van de
Coevering (C?242/05, EU:C:2006:430) ? ?????????? ?? 26 ?????? 2012 ?., Van Putten
(C?578/10—C?580/10, EU:C:2012:246), ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????
????????????? ?? ??????????????????????????

93

????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????

94

?????????????? ?? ????? ?? ?? ??????????, ?? ? ????????????? ????????? ??????? ?????? ? ?????
?????????????? ?? ????????? ????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ????????? ????????????? ??
???????? ????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ????????????????? ????????? ????????? ?? ????????? ????? ?????? ?? ??????? ? ??????
?????????? ????????? ??????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????????? ?? ?????? ?? ????????? ? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????? ??
????? ??????????????, ? ? ?????????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????????, ??? ????? ?
????????????????? ????????? ??????? ????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????????.

95

?? ??????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ??????????????? ?? 29 ??????????? 2010
?., VAV-Autovermietung (C?91/10, ?????????????????, EU:C:2010:558), ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ????????? ?????????, ?? ??????? ?? ??????
?????, ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ????????? ?????????? ????????? ? ?????????? ? ???????
?????????? ??????????? ???????????, ?????????????????? ? ?????? ? ?????? ?????????? ???????, ??? ?????????
????????????????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???????
????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????, ?? ?? ??????????????????
???? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ????? ?????? ??????????? ??????, ?? ?? ?? ?
?????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????????, ??????????? ?? ?????????? ??????? ????????? ?? ??
?????????????? ?? ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????? ??? ??????
?? ??????????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????? ??????, ? ?????? ?????? ???????????????, ?? ?
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????
???? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ???????????, ?????? ?? ??????? ??
?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????????????? ? ?????????? ?? ??????, ? ?????????????? ? ??????????
56—62 ????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? 29 ?????????????? 2010 ?., VAV-Autovermietung,
C?91/10, ??????????????????, EU:C:2010:558, ?. 26, 27 ? 30).

96

? ??????????????????? ????? ???????, ??????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ??????????? ??
????????????????????????? ??????? ?? ??????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ???????????????
????????????? ?? ??????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ??, ??????? ? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ???????????.

97

?????? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????????
????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????. ? ??????
????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????? ???, ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?? ??????????

98

?? ?????? ?? ????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?????????? ?? ????????????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????
?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? — ? ?????????????? ?? ?????? ?????
???????? ? ?????????????? ??? ??????????.

99

??? ????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ???????
?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????
?????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????????? ?????
????????????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??????????????
????????????? ? ?????????????? ? ??????????????. ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????
????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??-????? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????,
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????.

100

? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????,
????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? 27 ??? 2006 ?,
Van de Coevering (C?242/05, EU:C:2006:430, ?. 29).

101

? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????????????, ?? ??????, ???
????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? — ??????? ??????? — ?????????????,
????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ??????? ?
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????
?????????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????.

102

??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??-????? ?????????????????????? ??????, ??? ?? ?? ??????????
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????.

103

?????????? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??

?????????? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ? ????????????? ??????????????? ?????????? ???
?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ? ??
????????? ?? ??????? ??????? ??????????????? ?????????????, ? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ???
??????, ?????? ? ??????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ????????????????. ??????????, ??? ?? ??????, ?? ?????????????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ????? ?
?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ????? ??
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ????????????
?????????. ?????? ?????, ??? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????,
?????? ??????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????????????? ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ????? ??
?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ??????????.

104

? ????? ??????????? ?????? ??????? ???-?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ???????????????
?????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????
?? ? ?????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?????? ?? ????????????
?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 22
?????????? 2010 ?., Tankreederei I, C?287/10, EU:C:2010:827, ? 27 ? ?????????????? ??????????
??????????). ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????????????,
?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? (?? ?
????? ??????? ?????????? ?? 4 ????? 2004 ?., ??????????/?????????, C?334/02, EU:C:2004:129, ? 29,
?? 14 ?????????????? 2006 ?., Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, ?
48, ?? 27 ?????????? 2008 ?., Papillon, C?418/07, EU:C:2008:659, ? 54 ? ?? 9 ?????????? 2014 ?.,
Van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, ? 56).

105

??-????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??
1992 ?., ??????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ???????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ??????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????????????? ???????????????
?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????????????
?????????, ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????, ?????????????????? ???
?????????????????.

106

?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??-?????
?? ??????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ??
?????????????????????. ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????, ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????? ?? ?????????????????? ??.

113

? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ????????????? ?
???? 135D ?? ?????????? ?????? ?? 1992 ?, ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????
??????, ?????? ?????????????? ?? ?????, ? ?? ?????, ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ???? ?
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?? 500 EUR.

114

?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????
?? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????? ?
??? ?????????????????? ?? ?????, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ????? ?????????????,
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 135D, ?????????? 2, ?????? b) ?? ?????????????? ?????? ??
1992 ?, ?????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? 2014 ?, ?????? ?????? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????

115

? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????
66 ? 67 ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????,
????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????,
? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ??????????????????????
????????????????? ??????????????

116

????????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
????????? ? ?? ???? ???? ? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ??????, ??
????????? ?? ?????????? ??????????????

117

????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?????????????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ???? ????
????????????? ?????? ?? ???? ?????? ? ???? ?? ?????. ?????????? ?????, ?????? ? ?????????? ??
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ? ???? ?
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????. ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ?
????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????????????

118

?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? 500 EUR ?????? ?????? ??
????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ?????????? ?? ?
????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????

119

??? ????? ????????????? ? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????? ????? ? ??????? ?????????
???????????????????????????? ? ? ????????? ? ? ????????????????????? ?????????, ?????? ??????? ?
???????????? ?? 500 EUR.

120

? ????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????????????????? ? ? ??????????? ?? ????? ?? 500
EUR ????? ?????? ?? ????????????????????? ????????? ? ? ?????? ? ? ??????? ??????????????????????
????? ?? ?????? ????????????????????? ? ? ?????? ? ??????? ?????? ? ? ??????? ? ?????? ?? ???????
???????????? ? ? ???????????????????.

121

?????????, ?????? ?????????? ??????????, ?? ? ??????????? ????????????????? ? ? ??????????????????????
????? ?? ?? ????????? ? ? ?????????? ??????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????
?? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? 500 EUR ?????????????? ??
???????????? ? ? ??????? ???????, ? ????? ?????????????? ????????? ? ? ??????? ?????????? ??
???????????????? ? ? ??????? ? ? ?????????????????????.

122

?????? ?????? ????????????? ?????????????? ????????? ? ?????? 66 ?? ????????????????? ??, ???????
????????????? ??????? ????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ????????????????????? ??????, ?? ?
????????????? ??????? ? ?????????????? ????????????????????? ? ? ?????? ?? ?????, ?????????????? ???
???????? ? ????????????????????? ? ? ?????? ?????? ?? ????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ????? ?
????????, ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????????.

123

????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? 500 EUR ????? ?????? ?? ????????????????????? ?????????
?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????????????????? ????????????????????? ?????? ????? ? ?
???????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????.

124

??? ?????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ??????? ?? 500 EUR ?????
?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????
??????, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 56 ?????.

?? ?????????????? ??????????

125

?????????? ?????? 138, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ? ?????????????? ??????? ????????. ????? ?????
????????????? ? ?????????????? ??????? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????
????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

1)

???? ? ????????? ?????????????? ?? ????????????????? ??????????? ? ??????????? ? ??????? ??
???????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ????????????????????? ?????? ?? ??????????????
??????????, ????????? ? ?? ? ?????????? ??????????? ????? ?? ??????????????? ????????????? ? ??????????
?? ??????????? ? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ? ?????? ??????????? ? ????????????????? ??????????, ?????????? ?? ? ???????????
?????????????????? ?? ?? ????? 56 ?????.

2)

???? ?? ? ????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????????????????? ?? ?????????????????????
?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ??????? ?? 500 EUR ????? ?????? ??
???????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????????????????? ??????,
?????????? ?? ? ??????????? ?????????????????? ?? ?? ????? 56 ?????.

3)

???????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????.

?????????

(*1) ????? ?? ??????????????????: ???????????.